**Gösterilecek Filmler**

**14 Mayıs 2018 Pazartesi**

Saat 10:00 (Film Gösterimi)  
**Tarafsız Bölge** (2001)  
Nicija zemlja  
Yönetmen: Danis Tanovic  
Ülke: Bosna Hersek, Fransa, Slovenya, İtalya, Belçika  
Tür: Dram, Savaş  
Süre: 98 dk.  
Dil: Boşnakça, Sırpça, Fransızca, İngilizce (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** 1993. Bosna'daki savaş tüm şiddetiyle sürmekte. Ciki isimli Bosnalı ve Nino isimli bir Sırp asker düşman hatları arasındaki tarafsız bölgede sıkışmışlardır. Kaçacak bir yerleri ve güvenecek kimseleri yoktur. Birbirine düşman bu iki asker bir yandan birbirlerini yok etmek için fırsat kollarlarken bir yandan da içinde bulundukları trajikomik durumdan kurtulmak için mücadele etmektedirler. Birleşmiş Milletler Barış Gücü'nde görevli bir asker, kendisine verilen emirleri hiçe sayarak yardımlarına koşar: Bosna Savaşı'nda kendilerini düşman hattı içinde bulan Boşnak ve Sırp iki askerin öyküsünün anlatıldığı filmde, savaşın anlamsız olduğu vurgulanıyor. Bosna'daki savaşı hicveden “Tarafsız Bölge” (Nicija zemlja) en iyi yabancı film Oscar ödülünü, Altın Küre, En İyi Yabancı Film ve Cannes Film Festivali En İyi Senaryo ödülleriyle toplam 29 ödül alan bir filmdir.  
  
Saat 13:00 (Konuklu ve Masterclass'lı Özel Film Gösterimi)  
**Saç (2010) -**Hair  
Yönetmen: Tayfun Pirselimoğlu  
Ülke: Türkiye, Yunanistan  
Tür: Dram  
Süre: 120 dk.  
Dil: Türkçe  (İngilizce Altyazılı)  
**Özet:**Tarlabaşı'nda perukçuluk yapan Hamdi, yalnız yaşayan bir adamdır. Eski bir arabadan başka hiçbir şeyi yoktur. Günlerini ve gecelerini, aynı zamanda evi olan dükkânından sokağa bakarak, gelip geçen arabaları ve karşı kaldırımda bekleyen fahişeyi izleyerek geçirir. Yakında kanserden öleceğini bilen Hamdi'nin tek isteği, ölmeden önce uzaklara gidebilmektir. Aradığı ülkenin Brezilya olduğuna karar verir ancak Brezilya müzikleri dinlemekten de öteye gidemez. Bir gün dükkânına saçlarını satmak isteyen Meryem gelir ve Hamdi'nin dünyası değişir. Bastıramadığı bir güdüyle Meryem'i takip etmeye başlar. Bir süre sonra Meryem de takip edildiğini fark eder ve olaylar karmaşık bir hal alır. 47. Uluslararası Antalya Altın Portakal Film Festivali'nde En İyi Yardımcı Erkek Oyuncu Ödülü'nü Kavşak filmiyle paylaşan Saç, Görüntü Yönetmeni Ercan Özkan'a da 'En İyi Görüntü Yönetmeni' Ödülü'nü kazandırdı. Ayrıca 30. İstanbul Film Festivali'nde En İyi Film, En İyi Yönetmen ve En İyi Kadın Oyuncu ödüllerine layık görüldü.  
**Konuk:**Ayberk Pekcan (Filmin Başrol Oyuncu)  
   
Saat 15:15 (Masterclass)  
**“Kamera Önünde Oyunculuk”**  
Konuşmacılar: Ayberk Pekcan  
Oyuncu: Dr. Öğr. Üyesi Sali Saliji  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
  
Saat 16:30 (Panel)  
**Balkan Sineması Üzerine I**  
“Yunan Yeni Dalga Sinemasında Distopik Bir kurum Olarak Aile”  
Arş. Gör. Eşref Akmeşe  
Ege Üniversitesi, İletişim Fakültesi, Radyo-TV ve Sinema Bölümü  
“Balkan Sinematografisinde Politik Psikolojik Bağlamda Yas Süreci”  
Arş. Gör. Bilal Süslü  
Ege Üniversitesi, İletişim Fakültesi, Radyo-TV ve Sinema Bölümü  
“Hollywood Sinemasında Balkan Kimliğinin Stereotipik Kurgulanışı”  
Arş. Gör. Nevzat İnan  
Pamukkale Üniversitesi, İletişim Fakültesi, Yeni Medya Bölümü  
Moderatör:  
Dr. Öğr. Üyesi Ozan Otan  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
  
Saat 17:45 (Film Gösterimi ve Panel)  
**Dansöz ve Zenne (2017)**  
Yönetmen: Ragıp Taranç  
Ülke: Türkiye  
Tür: Belgesel  
Süre: 45 dk.  
Dil: Türkçe (İngilizce Altyazılı)  
**Özet:** Tepecikte (İzmir) yaşayan Roman vatandaşlarımız iç dünyalarını Hıdrellez kostümlerinde, şarkılarında, düğün törenlerinde yansıtmaktadırlar. Hıdrellez gecesi rengarenk kostümleri ile kadınlar ve kız çocukları birer modele, Tepecik sokakları doğal bir podyuma dönüşmektedir. Kostümlerini diktirebilmek ya da satın alabilmek için bir yıllık birikimlerini harcayabilecek kadar eli açık olabilmektedirler. Bütün bu serbestliğe karşı mahallede muhafazakarlığa yönelme eğilimleri de görülmektedir. Hıdrellez gecesi çekilen görüntülerde bu tutumla karşılaşabiliyoruz. Film 04 Nisan 2018 tarihinde Endonezya'da düzenlenen Jakarta International Humanitarian & Culture Awards festivalinde gümüş ödül kazanmıştır.  
Panel Katılımcıları:  
Dr. Öğr. Üyesi Ragıp Taranç  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
Dr. Öğr. Üyesi Levent Berber  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Sahne Sanatları Bölümü  
  
Saat 19:30 (Açılış ve Fotoğraf Sergisi)  
**“Gönül Köprümüz Balkanlar“**  
Dr. Öğr. Üyesi A. Beyhan Özdemir  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Fotoğraf Bölümü  
Özgeçmiş: 1965 yılında Gaziantep'te doğdu. 1982-1986 yılları arasında Ankara Üniversitesi DTCF Macar Dili ve Edebiyatı Bölümü'nde okudu. 1986'da girdiği Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi “Sinema-TV Fotoğraf” Bölümü'nden 1990 yılında mezun oldu. 1992'de DEÜ Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde “Çağdaş Macar Sineması” konusundaki master teziyle Yüksek Lisans eğitimini tamamladı. 1992 yılında TRT İzmir TV'sinde yardımcı yönetmen olarak çalıştı. DEÜ Sosyal Bilimler Enstitüsü'ndeki Doktora çalışmasını 1996 yılında tamamladı. Fotoğrafın ortaya çıkışı, bir sanat olarak değerlendirilmesi ve günümüzde fotoğrafa müdahalenin teknik, ideolojik ve estetik boyutlarının incelendiği doktora teziyle “Bilim Doktoru” ünvanı aldı. Bugüne kadar yurtiçinde ve yurtdışında 35 kişisel sergi açtı. Çeşitli dergilerde yazıları yayınlandı, ulusal ve uluslararası toplantılarda konferanslar verdi. 60'tan fazla karma sergiye katıldı, dia gösterileri yaptı. 3 tanesi uluslararası olmak üzere toplam 20 ödül, çok sayıda sergileme aldı. Çeşitli fotoğraf yarışmalarında jüri üyelikleri yaptı. 40'a yakın ülke ve 300 civarında şehre fotoğraf yolculuğu yaptı. 2013-2015 yılları arasında TFSF Başkan Yardımcılığı yaptı. Gaziantep Fotoğraf Sanatı Derneği (GAFSAD) ve İzmir Fotoğraf Sanatı Derneği (İFOD) üyesidir. Halen Türkiye Fotoğraf Sanatı Federasyonu (TFSF) Başkanı ve DEÜ GSF Fotoğraf Bölümü öğretim üyesi olarak görev yapmaktadır.  
 **Not:** Sergi 4. Balkan Panorama etkinliği süresince (14-18 Mayıs 2018) sabah 10'dan akşam 18'e kadar ziyaretçilere açık olacaktır.  
  
**15 Mayıs 2018 Salı**  
  
Saat 10:00 (Film Gösterimi)  
**Houston, Bir Sıkıntımız Var! (2016) -**Houston, We Have a problem!  
Yönetmen: Ziga Virc  
Ülke: Slovenya, Hırvatistan  
Tür: Belgesel, Dram  
Süre: 88 dk.  
Dil: Slovence, Sırpça, Hırvatça, İngilizce (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:**Soğuk Savaş, Uzay Yarışı ve NASA'nın aya gidişi bir döneme damgasını vuran olgu ve olaylar olmakla birlikte pek çok komplo teorisine de ilham kaynağı oldular. Houston, Bir Sorunumuz Var!'da Ziga Virc, iki tarafın da argümanlarına yeni materyaller ekliyor. Bu ilgi çekici belgesel-kurmaca, Amerika'nın, 1960'larda, Yugoslavya'nın gizli uzay programını satın almak için yaptığı ve tüm dünyadan gizlediği milyar dolarlık anlaşma efsanesini keşfe çıkıyor.  
  
Saat 13:00 (Konuklu ve Masterclass'lı Özel Film Gösterimi)  
**Marks ve Engels Sokağı Çocukları (2014) -**Djecaci iz Ulice Marksa i Engelsa  
Yönetmen: Nikola Vuk?evi?  
Ülke: Karadağ, Slovenya  
Tür: Suç, Dram  
Süre: 94 dk.  
Dil: Karadağca, Sırpça (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** Aynı gece, iki kardeş. Biri 30 yaşında hayatında ilk defa birini öldürmesi gerekecektir, diğeri ise 16 yaşında ve hayatında ilk defa biriyle sevişecektir. Balkanlar söz konusu olanca kolay görünen hiçbir şey aslında kolay değildir. 2014 yılında Karadağ'ın Oscar adayı filmi.  
 **Konuk:** Nikola Vuk?evi? (Filmin Yapımcısı ve Yönetmeni)  
  
Saat 15:00 (Masterclass)  
**“Poetika ve Yapım: Özgün ve Bağımsız Bir Film Nasıl Çekilir** (Genç Yönetmen, Senarist, Yapımcı ve Oyuncular İçin Hayat Kurtaran Tüyolar)”  
Konuşmacı: Doç. Dr. Nikola Vukcevic  
Karadağ Üniversitesi, Cetinje Güzel Sanatlar Fakültesi, Sinema ve Televizyon Yönetmenliği Bölümü  
Moderatör: Dr. Öğr. Üyesi Sali Saliji  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
  
Saat 17:00 (Konuklu ve Söyleşili Özel Film Gösterimi)  
**Sonya ve Boğa (2012) -**Sonja i bik  
Yönetmen: Vlatka Vorkapic  
Ülke: Hırvatistan  
Tür: Komedi, Romantik  
Süre: 102 dk.  
Dil: Hırvatça (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** John Sullivan (Joel McCrea) hafif eğlencelik filmlerin unutulmaz yönetmeni iken artık çizgi değiştirmeye karar vermiş ve yoksul insanların, ezilmiş kişilerin sorunlarını anlatmaya heveslenmiştir. Ancak yine de ilk denemesindeki sonuç kendisini tatmin etmez. Fakir ve aç insanların sorunlarını yeterince anlayamadığını düşünmektedir. Bunu nasıl halledeceğini düşünürken çözümü bulur; fakir insanları anlamak için onlardan biri olması gerekmektedir. Sullivan, tüm servetini bir süreliğine bırakır ve gerçek bir fakir gibi yaşamak için cebinde beş parası olmadan yollara düşer.  Acaba elinde hiçbir şey olmadan yaşamayı becerebilecek midir?  
  
**Konuk:**Goran Bogdan (Filmin Başrol Oyuncusu)  
  
Saat 18:45 (Söyleşi)  
**“Goran Bogdan ile Söyleşi”**  
Konuşmacı: Goran Boğdan  
Oyuncu  
Möderatör:  
Dr. Öğr. Üyesi Sali Saliji  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
 

**16 Mayıs 2018 Çarşamba**  
  
Saat 10:00 (Film Gösterimi)  
**Yeraltı (1995)** - Podzemlje  
Yönetmen: Emir Kusturica  
Ülke: Sırbistan, Fransa, Bulgaristan, Macaristan  
Tür: Komedi, Dram, Savaş  
Süre: 167 dk.  
Dil: Sırpça, Almanca, Fransızca, İngilizce, Rusça  (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** Dusan Kovacevic'in kitabından uyarlanan yapım, Cezayir, Sırbistan, Bulgaristan ve Almanya'da çekildi. Filmde Miki Manojlovic, Lazar Ristovski, Mirjana Jokovic, Srdjan Todorovic, Ernst Stötzner, Slavko Stimac ve Davor Dujmovic gibi isimler de yer alıyor. II. Dünya Savaşı esnasında Belgrad'da (Sırbistan) geçen film, savaş ve komünizme ince esprilerle göndermelerde bulunuyor. Marko ve arkadaşı, aynı kadına aşık olmuş iki ayrılmaz dosttur. Eğlence cümbüş geçen günlerden birinde savaş, onların ülkesine de uğrar ve şehri kuşatan Almanlar'a karşı ikili kendi silahlarını üreterek karşılık verirler. Yeraltında üretilen silahları yukarı ulaştıran Marko, savaşın bittiğini arkadaşlarına söylemez ve üretilen silahları arkadaşlarından habersiz partizanlara verir. Nihayet gün ışığına çıkan silah üreticileri savaşın bittiğini anlamak şöyle dursun, daha da güçlendiğini zannederek Marko'yu tahmin edemeyeceği bir hale sokarlar.  
  
Saat 13:00 (Konuklu ve Masterclass'lı Özel Film Gösterimi)  
**Şangay Çingenesi (2012) -**Shanghai Gypsy  
Yönetmen: Marko Nabersnik  
Ülke: Slovenya  
Tür: Dram  
Süre: 124 dk.  
Dil: Slovence, Romca, İtalyanca (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:**Yugoslavya'da yaşayan bir çingene ailesinin, dört kuşağının hayat hikayesini konu alan bir drama filmi. Hikayenin merkezindeki Lutvija Mirga babası Ujas Mirga'dan ticareti öğrenir ve sadece çingenelerin yaşadığı Şangay adında bir köy kurarak çingenelerin kralı olur. Güzel bir kadınla evlenir ve mutlu bir aileye sahip olur. Başkan Tito'nun ölümünün ardından Yugoslavya'nın karışması çingenelerin hayatını olumsuz etkiler.  Film sadece bir ailenin hikayesini anlatmakla kalmıyor, Yugoslavya'nın bölünmeden önceki ve sonraki durumlarına da yer veriyor.  
  
**Konuk:** Visar Vishka (Filmin Başrol Oyuncusu)  
  
Saat 15:15 (Masterclass)  
**“Bir Oyuncunun Gözünden Tiyatro ve Sinema Oyunculuğu“**  
Konuşmacı: Visar Vishka  
Oyuncu  
Möderatör:  
Dr. Öğr. Üyesi Sali Saliji  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
  
Saat 17:00 (Panel)  
**Kartpostallarla Balkanlarda Geçen Yüzyıl**  
Konuşmacı: Doç Dr. Alper Arısoy  
Dokuz Eylül Üniversitesi, İşletme Fakültesi, Uluslararası İşletmecilik ve Ticaret Bölümü  
Moderatör: Prof. Dr. Ebru Günlü Küçükaltan  
Dokuz Eylül Üniversitesi, İşletme Fakültesi, Turizm İşletmeciliği Bölümü  
  
Saat 18:15 (Film Gösterimi)  
**Hayat Treni (1998) -**Train de vie  
Yönetmen: Radu Mihaileanu  
Ülke: Romanya, Fransa, Belçika, Hollanda, İsrail  
Tür: Komedi, Dram, Savaş  
Süre: 103 dk.  
Dil: Fransızca, Almanca  (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** 1941 yılının karanlık bir gecesinde köyün delisi Shlomo, yeri yerinden oynatacak bir haberle köye gelir. Tüm komşu köylerdeki Yahudiler Almanlar tarafından öldürülmüşlerdir. Kalanların ise akıbetleri belli değildir. Şimdi sıra yaşadıkları köydedir.  Aynı gece Rabbi'nin önderliğinde toplanan bilge kişiler, köy halkını kurtaracak en iyi yöntemi bulmak için düşünmeye başlarlar. Yine en iyi fikir Shlomo'dan gelir; kaçış trenle gerçekleşecektir. Nazi'leri kandırmak için bir kısmı trendeki Nazi subaylarını oynarken bir kısmı da sürülen Yahudi'leri canlandıracaklardır, hatta trenin makinistleri bile köylüler olacaktır.  
  
**17 Mayıs 2018 Perşembe**  
  
Saat 10:00 (Film Gösterimi)  
**Montevideo, Tanrı Seni Korusun (2010)**  
Montevideo, Bog te video  
Yönetmen: Dragan Bjelogrli?  
Ülke: Sırbistan  
Tür: Macera, Komedi, Spor, Dram  
Süre: 147 dk.  
Dil: Sırpça, Bulgarca, Fransızca (Türkçe Altyazılı)  
Özet: Film, Yugoslavya'daki Sırpların Uruguay'ın başkenti Montevideo'da yapılacak olan ilk dünya kupasına katılma mücadelesini anlatıyor. Gerçek bir hikayeden yola çıkan film, başarılı oyuncu kadrosu, muhteşem görüntüleri ve yüksek seyir zevkiyle dikkat çekiyor.  
  
Saat 13:00 (Kısa Film Seçkisi)  
**Uluslarası İzmir Kısa Film Festivali'nin Balkan Panorama için özel olarak hazırladığı kısa metrajlı Balkan filmlerinden oluşan bir şeçki.**  
Sunum: Yusuf Saygı  
İzmir Uluslarası Kısa Film Festivali'nin Direktörü  
  
MEDA (2015)  
Meda  
Yönetmen: Emanuel Parvu  
Kategori: Kurmaca  
Ülke: Romanya  
Süre: 15 dk.  
Özet: Evlat edinen ailelerin, aylık aile yardımlarından faydalanmak için yetimhanelerden çocukları almakla suçlandığı sosyal sistemin içerisinde 13 yaşında bir kız olan Meda, kendisini evlat edinen annenin ölmesiyle yetimhaneye geri gönderilir.  
  
**Cijenga Ugljena (2016)**  
Kömürün Bedeli  
Yönetmen: Vibor Juhas  
Kategori: Animasyon  
Ülke: Hırvatistan  
Süre: 6 dk.  
Özet: El Cerrejón kömür madeni La Guajira'nın Kolombiya bölgesindeki yerli Amerikalı ve Afro-Kolombiyalı toplulukların yaşamı için gerekli olan çevreyi ve doğal kaynakları yiyip bitirmektedir. Su, toprak ve geçim kaynaklarını ele geçirmektedir. Devam eden insani krize büyük ölçüde katkıda bulunmaktadır. Uzakta, Hırvatistan'da Plomin santralinin bacası, La Guajira'dan gelen kömürü yakarken uğursuzca gülümsemektedir. Kirli hava Hırvat vatandaşların sağlığına zarar vermekte ve iklim değişikliğine neden olmaktadır. Kömür fiyatı istatistiklerde gösterilenden çok daha yüksektir, ancak tünelin sonunda bir ışık vardır:  
  
**Zeleznata Prikazna (2017)**  
Demir Hikayesi  
Yönetmen: Zlatko Kalenikov  
Kategori: Kurmaca  
Ülke: Makedonya  
Süre: 16 dk.  
**Özet:** 40 yaşındaki Romen Perhan hurda metal içeren bir tren soygununun şüphelisidir. Polis zorla itiraf almak için agresif taktikler kullanır. Sorgu, Perhan'ın karısının ve kızının gerçeği ortaya çıkarmak için geldiğini bildiren bir polis memuru tarafından kesilir.  Fati, Nanna Fatima'nın hastalığını keşfeder: demir eksikliği anemisi. Yaratıcı bir plan hazırlar ve fal baktırmak için genellikle Fatima'yı ziyaret eden bölgenin mafya babasını görmeye gider. Korumalarına treni soyup, hurda demiri falcının evine teslim etmelerini emreder. Fakat bu, Fatima'nın ihtiyaç duyduğu demir değildir:  
  
**Kameralı Çocuklar (2017)**  
Children With A Movie Camera  
Yönetmen: Evrim İnci  
Ülke: Türkiye  
Tür: Belgesel  
Süre: 21 Dakika  
Dil: Türkçe, Arapça (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** Birçoğunu daha önce sinema görmemiş Antakya, Ekinci Köyü çocuklarının oluşturduğu küçük bir grubun aldıkları sinema eğitimi sonrasında kendi hikayelerini şekillendirmeleri, bu hikayeleri istedikleri şekilde film haline getirmeleri, film yapma süreçleri, bu süreç hakkındaki düşünceleri ve gelecek planları üzerine kısa ve eğlenceli bir belgesel.  
  
**Limbo (2016)** - Limbo  
Yönetmen: Konstantina Kotzamani  
Kategori: Kurmaca  
Ülke: Yunanistan  
Süre: 29 dk.  
**Özet**: Leopar keçi ile yatacak. Kurtlar kuzularla yaşayacak. Ve genç çocuk onları güdecek. 12 + 1 çocuk ve karaya vuran balinanın cesedi:  
  
**Performance (2015)** - Performans  
Yönetmen: Dritero Mehmetaj  
Kategori: Kurmaca  
Ülke: Arnavutluk  
Süre: 16 dk.  
**Özet:** İki aktör öğrenci, parçası olmaya çalıştıkları endüstrinin gerçek yüzünü keşfederler.  
  
Saat 17:00 (Panel)  
**Balkan Sineması Üzerine II**  
“Angelopoulos Sinemasında Kültür ve İdeoloji: Ulis'in Bakışı “  
Doç. Dr. Zehra Yiğit  
Akdeniz Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Sinema TV Bölümü  
“Yaşamla Ölüm Arasında Bir Sinefilozofik Yolculuk: Sonsuzluk ve Bir Gün“  
Dr. Öğr. Üyesi Perihan Taş Öz  
İstanbul Kültür Üniversitesi, Sanat ve Tasarım Fakültesi, Sinema ve Televizyon Bölümü  
Moderatör:  
Dr. Öğr. Üyesi Ragıp Taranç  
Dokuz Eylül Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Film Tasarımı Bölümü  
  
**18 Mayıs 2018 Cuma**  
  
Saat 10:00 (Film Gösterimi)  
**Üçüncü Devre (2012)**  
Treto poluvreme  
Yönetmen: Darko Mitrevski  
Ülke: Makedonya, Çek Cumhuriyeti, ABD  
Tür: Dram, Tarih, Romantik, Spor, Savaş  
Süre: 113 dk.  
Dil: Makedonca, Almanca, Bulgarca, İngilizce, Sırpça, İspanyolca  (Türkçe Altyazılı) **Özet:** 1942 yılında Bulgar liginde oynayan Levski ve Makedonya takımlarının arasında gerçekleşen maçlarda, Makedon takımı kaybederse kurşuna dizilmekle tehdit edilmektedir. Nazilerin ülkeye tanklarla giriş yapmasının ardından bu riski ortadan kaldırmak için takım yöneticileri farklı planlar uygulamak zorunda kalır. Gerçek bir olaydan yola çıkan ve 2. Dünya Savaşı yıllarında geçen film, dramatik bir spor müsabakası ve Nazilerin bunun üzerindeki etkileri üzerine bir öyküye sahip.  
  
Saat 13:00 (Film Gösterimi ve Panel)  
**Geçmişin İzleri: Sancak**  
Yapım Yılı: 2017  
Yönetmen: Selim Öztürk  
Ülke: Türkiye  
Tür: Belgesel  
Süre: 27 dk.  
Dil: Türkçe, Boşnakça (Türkçe Altyazılı) **Özet:**Türkiye'de ikamet eden Bosna Hersek ve Sancak Bölgesi'nden göç etmiş ve halen hayatta olan 80 yaşını aşmış 90 kişi ile yapılan birebir söyleşilerden oluşan bir belgeselin özetini içermektedir.

**Panel Katılımcıları:**  
Prof. Dr. Adem Fazlıoğlu  
Bosna Sancak Akademik Kültür ve Tarih Vakfı Yönetim Kurulu Üyesi  
Selim Öztürk  
Gazeteci, Araştırmacı  
  
Saat 14:30 (Film Gösterimi)  
**Sevdanın Göçü**  
Yapım Yılı: 2013  
Yönetmen: Pelin Bodur Mümin  
Ülke: Yunanistan  
Tür: Dram  
Süre: 90 dk.  
Dil: Türkçe, Yunanca (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:** Tasula ve Mustafa Bozcaada'da aynı mahallede büyümüşlerdir. Çocukluk yıllarının arkadaşlığı yılların geçmesi ile yerini derin bir aşka bırakır. 1955 olayları sebebi ile Tasula ve ailesi Yunanistan'a göç etmek zorunda kalır. En kısa zamanda kavuşmak üzere birbirlerine söz verirler. Acı ve bekleyiş dolu yılların ardından Tasula adaya Mustafa'yı bulmak üzere geri döner. Fakat herşey alt üst olmuştur ve hiçbirşey artık eskisi gibi değildir. Batı Trakya'da çekilen ilk Türk filmi olma özelliğini taşıyan 2013 yapımı olup aynı zamanda yapımı üstlenen Joy Production ve yönetmen koltuğuna oturan Pelin Bodur'un da ilk filmi. ”Sevdanın Göçü” gerçek bir hikayeden uyarlanmıştır.

Saat 16:30 (Panel)  
**Balkanlardan Anadoluya Yemek Kültürü**  
Konuşmacılar:  
Ayşe Karadan  
İş Kadını (Ayşa Boşnak Börekçisi ve Ev Yemekleri İşletmecisi)  
Bircan Tuğrul Yörümez  
Gazeteci-Yazar (Ege Gastronomi ve Turizm Derneği Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı)  
Fedai Ünal  
Gazeteci (Milliyet Ege Gazetesi Yemek Köşe Yazarı)  
  
Saat 18:00 (Film Gösterimi ve Panel)  
**Yürüyüş (2011)**  
Yönetmen: Srdjan Dragojevic  
Ülke: Sırbistan, Slovenya, Hırvatistan, Makedonya  
Tür: Komedi, Dram  
Süre: 115 dk.  
Dil: Sırpça (Türkçe Altyazılı)  
**Özet:**İşlenen bir suçu, güldürü unsuruna dönüştüren ve klişelerle, basmakalıp değerlerle eğlenen bu şamatacı komedi Sırbistan'da ve diğer eski Yugoslavya ülkelerinde büyük ilgi gördü. Bir pitbul teriyerin canını kurtarmak için yapılan ameliyat, çok farklı dünyalardan iki kişiyi bir araya getirir: Eski kafalı bir maço ve iç mimari takıntılı bir gey. Homofobi, abartılı bir toplumsal cinsiyet sergilenmesi ile buluşmuştur. Bu arada Sırp, Boşnak, Müslüman, Kosovalı, Arnavut ve Hırvat savaş gazilerinden oluşan eski hasımlar, kendilerini bir grup gey eylemciyle tuhaf bir ilişki içinde bulurlar. Bu alacalı tayfa, olanaksız ve bir ihtimal de intihar sayılabilecek bir göreve talip olurlar: Çiçeği burnunda bir Gey Onur Yürüyüşü girişimini milliyetçilerin ve neo-nazilerin saldırılarından koruyacak, etkinliğin başarıyla sonuçlanmasını sağlayacaklardır. Srdjan Dragojevi?'in filmi, Balkan savaşından yıllar sonra bile iki kemikleşmiş cephe sayesinde hâlâ parçalanmış ve bölünmüş halde duran bir topluma ve Sırbistan'daki geylerin hayatta kalma stratejilerine bakıyor.  
   
**Konuklar ve Katılacakları  Etkinlikler:**  
 **AYBERK PEKCAN (Türkiye)**  
Sinema ve dizi oyuncusu. 22 Mayıs 1970, Mersin doğumlu. Mersin Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Tiyatro Bölümü mezunu. Ihlamurlar Altında, Yaprak Dökümü, Kurtlar Vadisi ve Keşanlı Ali Destanı adlı televizyon dizilerinde ana rollerde oynadı. 2010 yılında başrolünde oynadığı Saç adlı sinema filmi ulusal ve uluslararası film festivallerinde ödüller aldı. 2012 yılında gösterime giren Aşk ve Devrim adlı sinema filmindeki performansıyla 23. Ankara Uluslararası Film Festivalinde en iyi yardımcı erkek oyuncu ödülüne layık görüldü. Şimdiye dek 30 film ve dizide rol alan Ayberk Pekcan, son oynadığı dizilerden Diriliş: Ertuğrul dizisinde Artuk Bey'i canlandırmaktadır.  
  
**Rol Aldığı Film ve Diziler:**  
Mustang (Erol, Sinema Filmi, 2015); Sevdam Alabora (Hakan, TV Dizisi, 2014); Düşler ve Umutlar (Cabir, TV Dizisi, 2014); Diriliş: Ertuğrul (TV Dizisi, 5 Sezon, Artuk Bey, 2014-2018); Kış Uykusu (Şoför Hidayet, Sinema Filmi, 2013); Bir Aşk Hikayesi (Tahsin German, TV Dizisi, 2013); Keşanlı Ali Destanı (Teke Kazım, TV Dizisi, 2011); Aşk ve Devrim (Pala, Sinema Filmi, 2011); Saç (Hamdi, Sinema Filmi, 2010); Ali'nin Sekiz Günü (Hacı, Sinema Filmi, 2008); Kurtlar Vadisi Pusu (TV Dizisi, 9 Sezon, Şemo, 2008-2015); Yaprak Dökümü (TV Dizisi, 2. Sezon, Talat, 2007); Körfez Ateşi (Esat, TV Dizisi, 2005); Ihlamurlar Altında (Ekrem-Aynalı, TV Dizisi, 2005); Emanet ve İhanet (Ali, TV Filmi, 2005); Dağlar Dağımdır (TV Filmi, 2005); Türkü Filmi (TV Dizisi, 2004); Taşı Sıksam Suyunu Çıkarırım (TV Filmi, 2004); Bir Dilim Aşk (TV Dizisi, 2004); Neredesin Firuze (Sinema Filmi, 2003); Parmak İzi (TV Dizisi, 2003); Kampüsistan (TV Dizisi, 2003); Hayat Bilgisi (TV Dizisi, 2003); Şeytan Bunun Neresinde (Sinema Filmi, 2002); Abdülhamid Düşerken (Sinema Filmi, 2002); Yarım Elma (TV Dizisi, 2002); Sırlar Dünyası (TV Dizisi, 2002); Bayanlar Baylar (TV Dizisi, 2002); Tatlı Hayat (TV Dizisi, 2001); Çicek Taksi (TV Dizisi, 1995);  
  
**Ödülleri:**  
2015 - En iyi yardımcı erkek oyuncu (Kış Uykusu) / 47.Siyad Türk Sineması Ödülleri 2012 - En İyi Yardımcı Erkek Oyuncu (Aşk ve Devrim) / 23.Ankara Film Festivali  
2012 - En İyi Erkek Oyuncu (Aşk ve Devrim) / 12.Uluslararası İzmir Film Festivali   
2012 - En İyi Erkek Oyuncu (Saç) / 44.Siyad Türk Sineması Ödülleri  
  
**Balkan Panaroma'da Katılacağı Etkinlik:**  
14 Mayıs (Pazartesi)  
Saat 13:00 (Film Gösterimi)  
**Saç (2010)**  
Saat 15:15 (Masterclass)  
**“KAMERA ÖNÜNDE OYUNCULUK”**  
   
**NİKOLA VUKCEVİC (Karadağ)**  
1998 yılında Novi Sad Güzel Sanatlar Akademisi'nden Sinema, Tiyatro ve Televizyon Anasanat Dalı'ndan mezun olmuştur. 1991 ille 2001 yılları arasında Yüksek Lisan eğitimini Belgrad (FDU) Drama Sanatlar Akademisi'nde tamamlarken, Doktora eğitimini 2005 ile 2010 yılları arasında Novi Sad Güzel Sanatlar Akademisi'nde tamamlamıştır. 2003 ile 2010 yılları arasında Podgorica Şehir Tiyatrosu'nun Sanat direktörlüğünü yapmıştır. Karadağ Üniversitesi'ne bağlı Cetinje Güzel Sanatlar Fakültesi, Sinema ve Televizyon Yönetmenliği Bölümü'nde Doç. Dr. olarak görevine devam etmektedir. 2014 yılında ‘Marks ve Engels Sokağı Çocukları' adlı uzun metrajlı filmi Karadağ'ın Oscar adayı olarak seçilmişti. Karadağ'da birçok reklam, tanıtım filmin ve video klibin yapım ve yönetmenliğini yapmıştır.  
 **Filmografi:**  
2000 - 2005 Ulice i ljudi (25 Bölümlük TV Belgesel - Senarist, Yönetmen); 2005 - Pogled sa Ajfelovog tornja (Sinema Filmi - Yapımcı, Senarist, Yönetmen); 2008 - Kana (Uzun Metrajlı Belgesel Film - Yönetmen); 2014 - Dje?aci iz Ulice Marksa i Engelsa (Sinema Filmi - Yapımcı, Senarist, Yönetmen); 2017 - A Balkan Noir (İsveç Yapımı Sinema Filmi - Ortak Yapımcı);  
 **Balkan Panaroma'da Katılacağı Etkinlik:**  
15 Mayıs (Salı)  
  
Saat 13:00 (Film Gösterimi)  
**Marks ve Engels Sokağı Çocukları (2014)**  
  
Saat 15:00 (Masterclass)  
“**Poetika ve Yapım: Özgün ve Bağımsız Bir Film Nasıl Çekilir (Genç Yönetmen, Senarist, Yapımcı ve Oyuncular İçin Hayat Kurtaran Tüyolar)”**  
 **GORAN BOGDAN (Hırvatistan)**  
Hırvatistan'ın dünya çapında ünlü sinema, dizi ve tiyatro oyuncusu 2 Ekim 1980 yılında Şiroki Brijeg - Bosna Hersek doğumludur. 2005 yılında Zagreb'te okumaya başladığı Drama Sanatlar Fakültesi'nden 2012 yılında mezun olmuştur.  
  
**Rol Aldığı Filmler:**  
I Act, I Am (2018); All Inclusive (2017); Agape (2017); Mrtve ribe (2017); Sve Najbolje (2016); Imena visnje (2015); Svinjari (2015); Takva su pravila (2015); Djecaci iz ulice Marksa i Engelsa (2014); Broj 55 (2014); Majstori (2013); Sonja i bik (2012); Iris (2012); Harkiri djeca (2010); Th Show Must Go On (2010); Neke druge price (2010); Sampion (2010); U zemlji cudesa (2009); Prokleti (2008); Iza stakla (2008); Nocna voznja (2007); Za naivne djecake (2007);  
  
**Rol Aldığı Diziler:**  
Fargo (2017); Senke nad Balkanom (2017); Cuvar dvorca (2017); Vere i zavere (2016); Prvaci sveta (2016); The Last Panthers (2015); Na terapiji (2013); Stipe u gostima (2013); Majstori (2013); bitange i princeze (2009); Mamutica (2009); Odmori se, zasluzio si (2008); Ponos Ratkajevih (2008); Luda kuca (2008); Zauvjek susjedi (2007-2008); Cimmer fraj (2007); Operacija Kajman (2007); Obicni ljudi (2007); Zabranjena ljubav (2005);  
 **BALKAN PANORAMA'DA KATILACAĞI ETKİNLİK:**  
15 Mayıs (Salı)  
Saat 17:00 (Film Gösterimi) **SONYA VE BOĞA (2012)**  
  
Saat 18:45 (Söyleşi)  
**“GORAN BOGDAN İLE SÖYLEŞİ”**  
**VISAR VISHKA (Makedonya)**Sinema ve dizi oyuncusu. 17 Ocak 1977, Gostivar - Makedonya doğumlu. Üsküp Drama Sanatlar Fakültesi'nden 1999 yılında mezun olmuştur. Bir çok uluslararası sinema filminde ve dizide rol almıştır. 2016 yılında DODA adlı uzunmetrajlı belgesel filmiyle ilk senaristlik ve yönetmenlik denemesini yapmıştır.  
 **Rol Aldığı Film ve Diziler:**  
General (Sinema Filmi, 2018); Open Door (Sinema Filmi, 2018); Na terapija (Dizi, 2017); DODA: The Life and Adventures of Franz Baron Nopcsa (Uzun Metrajlı Belgesel Film, 2016); Legends (Dizi, 2015); X Company (Dizi, 2015); White City (TV Filmi, 2015) Shanghai Gypsy (Sinema Filmi, 2012); Balkan Bazaar (Sinema Filmi, 2011); Ova ne e amerikanski film (Sinema Filmi, 2011); Bunilo (TV Filmi, 2009); The Philanthropist (Dizi, 2009); Human Zoo (Sinema Filmi, 2009); Boli li? Prvata balkanska dogma (Sinema Filmi, 2007); Vo svetot na bajkite (Dizi, 1999); Salon Harmoni (Dizi, 1998);  
  
**Balkan Panaroma'da Katılacağı Etkinlik:**  
16 Mayıs (Çarşamba)  
  
Saat 13:00 (Film Gösterimi)  
**ŞANGAY ÇİNGENESİ (2012)**  
  
**Saat 15:15 (Masterclass)  
“BİR OYUNCUNUN GÖZÜNDEN TİYATRO VE SİNEMA OYUNCULUĞU”**  
   
**ARKA KAPAKTA YER ALACAK BİLGİLER**  
BALKAN PANORAMA:  
Kurucu ve Başkan:  
Dr. Öğr. Üyesi Sali Saliji (Dokuz Eylül Üniversitesi)  
Düzenleme Kurulu:  
Prof. Dr. Senad Baši? (University of Sarajevo)  
Prof. Dr. Dejana Prnjat (University of Novi Sad)  
Prof. Dr. Alev Fatoş Parsa (Ege Üniversitesi)  
Prof. Dr. Ebru Günlü Küçükaltan (Dokuz Eylül Üniversitesi)  
Doç. Dr. Nikola Vuk?evi? (University of Montenegro)  
Doç. Dr. Zehra Yiğit (Akdeniz Üniversitesi)  
Dr. Öğr. Üyesi Ragıp Taranç (Dokuz Eylül Üniversitesi)  
Dr. Öğr. Üyesi Ozan Otan (Dokuz Eylül Üniversitesi)  
Dr. Öğr. Üyesi Aslı Erciyeş Tosun (Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi)  
Dr. Öğr. Üyesi Perihan Taş Öz (İstanbul Kültür Üniversitesi)  
Dr. Öğr. Üyesi Fikret Tosun (Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi)  
Dr. Öğr. Gör. Yeliz Tuna (Ege Üniversitesi)  
   
**Balkan Panorama Altyazı Çeviri ve Düzenleme:**  
Yiğit Çiler  
Ahmet Dalıcı  
Mehmet Okatan  
Almira Teber  
  
Değerli katkılarından dolayı Dokuz Eylül Üniversitesi Sürekli Eğitim Merkezi (DESEM) Müdürü Dr. Öğr. Üyesi Murat Çolak'a, Müdür Yardımcısı Dr. Öğr. Üyesi Itır Bingöl'e, Müdür Yardımcısı Dr. Öğr. Üyesi Mehmet Çetin'e, İzmir Uluslararası Kısa Film Festivali Direktörü Yusuf Saygı'ya, Gülçin Şentürk'e, Çağlar Fırat'a, Remzi Dündar'a, tüm DESEM çalışanlarına, D.E.Ü. Matbaası çalışanlarına ve Dragana Saliji'ye teşekkür ederiz.  
   
**Not:** 14 - 18 Mayıs 2018 tarihleri arasında “4. Balkan Panorama” adıyla düzenlenen etkinlikte gösterilen tüm filmler fikri ve sanat kanunun 33. maddesi gereğince eğitim amaçlı olup ücretsiz gösterilmektedir